

Edison Spa

Sede Legale
Foro Buonaparte, 31
20121 Milano
Tel. +39 02 6222.1



Uffici
Viale Italia, 590
20099 Sesto San Giovanni MI
Tel. +39 02 6222.1



**Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio
e del Mare – Direzione Salvaguardia Ambientale**

E.prot DSA-2009-0023013 del 01/09/2009

Raccomandata A/R

Anticipata via MAIL

Spett.le

**Ministero dell'Ambiente e della Tutela del
Territorio e del Mare**
Direzione Salvaguardia Ambientale
Divisione VI
Via C. Colombo, 44
00147 Roma
c.a. Dott. Giuseppe Lo Presti

e pc Spett.le


**Ministero dell'Ambiente e della Tutela del
Territorio e del Mare**
c/o ISPRA
Commissione Istruttoria IPPC
Via Vitaliano Brancati, 48
00147 Roma
c.a. Dott. Dario Ticali

Sesto San Giovanni, 31 Agosto 2009
Rif.: ASEE/Get3 – MD F 139

**Oggetto: Centrale Edison Candela - Aggiornamento certificati ISO 14001 –
OHSAS 18001 – domanda di rinnovo EMAS**

In allegato vi trasmettiamo l'aggiornamento dei certificati relativi all'organizzazione Gestione Termoelettrica 3 tra cui è ricompresa la centrale di Candela, Strada Provinciale Delicato – Gavitello km 7,5 - 71024 Candela (FG):

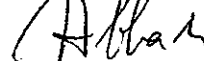
- Certificato n. **9191.ED26** norma **ISO 14001:2004** emissione corrente del 23 luglio 2009;
- Certificato n. **9191.ED27** norma **BS OHSAS 18001:2007** emissione corrente del 23 luglio 2009;

- 
- Domanda di Rinnovo Registrazione EMAS per l'Organizzazione Gestione Termoelettrica 3 inviata al Comitato per l'Ecolabel e per l'Ecoaudit – Sezione EMAS Italia in data 29 luglio 2009


Distinti saluti

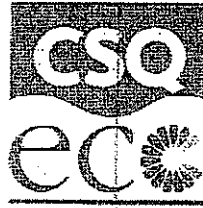
Edison S.p.A.

A. Abbate



allegati:

- nr. 1 copia certificato ISO 14001 n. 9191.ED26
 - nr. 1 copia certificato OHSAS 18001 n. 9191.ED27
 - nr. 1 copia domanda di rinnovo EMAS
- 



www.imq.it

CERTIFICATO N.
CERTIFICATE N. 9191.ED26

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE DI
WE HEREBY CERTIFY THAT THE ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEMS OPERATED BY

EDISON SPA

FORO BUONAPARTE 31 - 20121 MILANO (MI)

SITI
SITES

GESTIONE TERMoeLETRICA 3 - GET 3
VIALE ITALIA 590 - 20099 SESTO SAN GIOVANNI (MI)

Vedere gli Allegati per gli altri Siti (n° 1 pagina)
View the Annexes for the other Sites (n° 1 page)

E' CONFORME ALLA NORMA
IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD
ISO 14001:2004

PER LE SEGUENTI ATTIVITA'
FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES

Produzione di energia elettrica e vapore
Electrical power generation and steam production

Certificazione rilasciata in conformità al Regolamento Tecnico SINCERT RT-09

IL PRESENTE CERTIFICATO E' SOGGETTO AL RISPETTO DEL REGOLAMENTO
PER LA CERTIFICAZIONE DEI SISTEMI QUALITA' E DI GESTIONE DELLE AZIENDE
THE USE AND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE SHALL SATISFY THE REQUIREMENTS
OF THE RULES FOR THE CERTIFICATION OF COMPANY QUALITY AND MANAGEMENT SYSTEMS

PRIMA EMISSIONE FIRST ISSUE	EMISSIONE CORRENTE CURRENT ISSUE	DATA SCADENZA EXPIRY DATE
2009-07-23	2009-07-23	2012-07-22

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO

CISQ is a member of



www.ignel-certification.com

IGNEL, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management system Certification in the world. IGNEL is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.



EA: 25:27

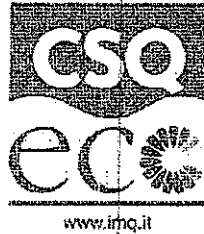
La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza annuale e al possibile compimento del Sistema di Gestione Ambientale con periodicità triennale secondo le procedure dell'IMQ.
The validity of the certificate is submitted to annual audits and the assessment of the entire Environmental Management Systems every three years according to IMQ rules.

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale

CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies



www.cisq.com



CSQ is a member of



www.iqnet-certification.com

IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management system Certification in the world. IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.

ALLEGATO CERTIFICATO n. **9191.ED26**
ANNEX CERTIFICATE

(*) Per i siti di:
(*) For the sites:

- EDISON SPA - VIA PER STATTE SN - 74100 TARANTO (TA)
- EDISON SPA - STRADA PROVINCIALE DELICETO-GAVITELLO KM 7,5 - 71024 CANDELA (FG)
- EDISON SPA - LARGO CADUTI SUL LAVORO 21 - 57025 PIOMBINO (LI)
- EDISON SPA - LOCALITA' SERRAGIUMENTA - ZONA P.I.P. - 87042 ALTOMONTE (CS)
- EDISON SPA - LOCALITA' SAN FRANCESCO - 88050 SIMERI CRICHI (CZ)

PRIMA EMISSIONE FIRST ISSUE	EMISSIONE CORRENTE CURRENT ISSUE	DATA SCADENZA EXPIRY DATE
2009-07-23	2009-07-23	2012-07-22

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO

CSQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale

CSQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies



EA 26, 27

La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza annuale e all'esame triennale del Sistema di Gestione Aziendale con periodici rinnovi secondo la procedura dell'IMQ

The validity of the certificate is subordinate to annual audit and a reassessment of the entire Environmental Management System within three years according to IMQ rules



www.csq.com



CISQ is a member of



www.iqnet-certification.com

IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management system Certification in the world. IQNet is composed of more than 30 bodies and covers over 130 subsidiaries... all Cover the Globe

CERTIFICATO N. CERTIFICATE N. 9192.ED27

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE AZIENDALE DI WE HEREBY CERTIFY THAT THE MANAGEMENT SYSTEM OPERATED BY

EDISON SPA

FORO BUONAPARTE 31 - 20121 MILANO (MI)

UNITA' OPERATIVE OPERATIVE UNITS

GESTIONE TERMOELETRICA 3 - GET 3 VIALE ITALIA 590 - 20099 SESTO SAN GIOVANNI (MI)

Vedere gli Allegati per le Unità Operative (n° 1 pagina) View the Annexes for the Operative Units (n° 1 page)

E' CONFORME ALLA NORMA IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD BS OHSAS 18001:2007

PER LE SEGUENTI ATTIVITA' FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES

Produzione di energia elettrica e vapore Electrical power generation and steam production

Certificazione rilasciata in conformità al Regolamento Tecnico SINCERT RT-12

IL PRESENTE CERTIFICATO E' SOGGETTO AL RISPETTO DEL REGOLAMENTO PER LA CERTIFICAZIONE DEI SISTEMI QUALITA' E DI GESTIONE DELLE AZIENDE THE USE AND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE SHALL SATISFY THE REQUIREMENTS OF THE RULES FOR THE CERTIFICATION OF COMPANY QUALITY AND MANAGEMENT SYSTEMS

Table with 3 columns: PRIMA EMISSIONE / FIRST ISSUE (2009-07-23), EMISSIONE CORRENTE / CURRENT ISSUE (2009-07-23), DATA SCADENZA / EXPIRY DATE (2012-07-22)

Signature and address: IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione Clienti in gestione aziendale

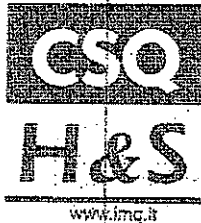
CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies



EA-25:27

La validità del presente certificato è subordinata a verifiche annuali di un organismo competente del Sistema di Gestione... The validity of the certificate is subject to periodic checks and assessment of the System Management System...





CISO is a member of



www.iso-certification.com

ISO 9001, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world. ISO 9001 is composed of more than 30 bodies and covers over 150 subsidiaries all over the globe.

ALLEGATO CERTIFICATO n.

9192.ED27

ANNEX CERTIFICATE

(*) Per le unità operative di:
(*) For the operative units:

EDISON SPA - VIA PER STATTE SN - 74100 TARANTO (TA)

EDISON SPA - STRADA PROVINCIALE DELICETO-GAVITELLO KM 7,5 - 71024 CANDELA (FG)

EDISON SPA - LARGO CADUTI SUL LAVORO 21 - 57025 PIOMBINO (LI)

EDISON SPA - LOCALITA' SERRAGIUMENTA - ZONA P.I.P. - 87042 ALTOMONTE (CS)

EDISON SPA - LOCALITA' SAN FRANCESCO - 88050 SIMERI CRICHI (CZ)

PRIMA EMISSIONE
FIRST ISSUE
2009-07-23

EMISSIONE CORRENTE
CURRENT ISSUE
2009-07-23

DATA SCADENZA
EXPIRY DATE
2012-07-22

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO

CISO è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei Sistemi di gestione aziendali

CISO is the Italian Federation of management system Certification bodies

SINCERT

EA-25-27

La validità del presente certificato è subordinata al mantenimento continuo e al riscontro con il Sistema di Gestione Aziendale con periodicità triennale secondo le procedure dell'IMQ

The validity of the certificate is subjected to annual audit and a re-assessment of the entire Management System with three years according to IMQ rules



www.ciso.com

Edison Spa

Sede Legale
Foro Buonaparte, 31
20121 Milano
Tel. +39 02 6222.1

Uffici
Viale Italia, 580
20099 Sesto San Giovanni MI
Tel. +39 02 6222.1



Spett.le
Comitato per l'Ecolabel e per l'Ecoaudit
Sezione EMAS Italia
Via Vitaliano Brancati, 48
00144 Roma

Sesto San Giovanni, 29 luglio 2009
Rif.: ASEE/Pasq MD F 126

Oggetto: Trasmissione domanda di Rinnovo Registrazione EMAS per l'organizzazione Gestione Termoelettrica 3 della società Edison S.p.A.

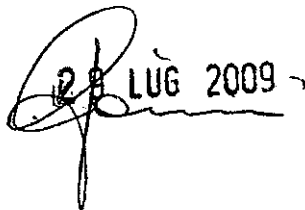
Come previsto dalla procedura per la registrazione delle organizzazioni ai sensi del Regolamento CE 761/2001 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 19 marzo 2001 rev.8 del 27 febbraio 2009, si trasmette in allegato la seguente documentazione per la domanda di rinnovo di registrazione EMAS per l'organizzazione Gestione Termoelettrica 3 (GET3) della società Edison S.p.A. :

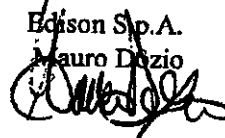
- quietanza di pagamento della quota di registrazione (triennio 2009-2011);
- CD contenente copia in formato PDF dei seguenti documenti:
 - modulo informazioni debitamente validato dal verificatore ambientale al termine della visita ispettiva con esito positivo;
 - nuova versione unificata della dichiarazione ambientale.

Per qualsiasi informazione si prega di contattare:

- Mauro Dozio tel. 02 6222 7968
- Antonio Marsella tel. 099 4607 258

In attesa di un Vostro gentile riscontro, porgiamo distinti saluti.


29 LUG 2009

Edison S.p.A.
Mauro Dozio


Niceforo Antonella

Da: Dozio, Mauro [Mauro.Dozio@edison.it]
Inviato: lunedì 31 agosto 2009 12.42
A: A: DSA-RIS; Milillo Antonio Domenico; Cola Benedetta; TICALI Dario; Roberta Nigro
Cc: Abbate, Alberto; Marsella, Antonio; Spinelli, Vincent; Pauletto, Arianna; Cariello, Giuseppe
Oggetto: Centrale EDISON CANDELA - aggiornamento certificati

In allegato anticipo la comunicazione di aggiornamento dei certificati ISO 14001 - OHSAS 18001 e domanda di rinnovo della registrazione EMAS per la centrale di CANDELA

Restando a disposizione per eventuali chiarimenti porgo distinti saluti

Mauro Dozio
Edison S.p.A.
Business Unit Asset Energia Elettrica
Responsabile Protezione Ambientale, Sicurezza e Qualità
Viale Italia, 590
20099 Sesto San Giovanni
Tel. 02 62227968
Fax. 02 62228195
Cell. 335 1320215
E-Mail: mauro.dozio@edison.it

